

Tabla 1. Publicaciones en la revista CIMEL sobre propiedades de plantas medicinales en Perú (A).

Edición	Nombre científico (Nombre común)	Lugar del estudio*	Conclusiones	Posible utilidad
2004; 9(1)	<i>Smallanthus sonchifolius</i> (Yacón)	UNMSM	El consumo agudo de la raíz fresca de yacón reduce la respuesta glicémica posprandial en sujetos sanos	Hipoglucemiante
2007; 12(1)	<i>Annona muricata</i> (Guanábana)	UPCH, UNMSM	El extracto etanólico de hojas de guanábana mostró tener efecto citotóxico sobre las líneas tumorales C678 y H460. Las concentraciones de extracto homólogas de 5 fluoracilo (5-FU) utilizadas parecen ser más citotóxicas que las concentraciones homólogas de 5-FU.	Antineoplásico
2007; 12(2)	<i>Aloe Vera</i> (Sábila)	UNMSM	La sábila presentó un importante efecto protector y terapéutico similar al sucralfato.	Protector gástrico
2008; 13(1)	<i>Peumus boldus</i> (Boldo)	UNMSM	El boldo tiene un efecto protector hepático al daño inducido por paracetamol en ratas Holtzmann.	Protector hepático
2008; 13(2)	<i>Origanum vulgare</i> (Orégano)	UNFV	Existe un efecto sinérgico antibacteriano in vitro entre el aceite esencial de orégano y la gentamicina en <i>E. coli</i> .	Antibacteriano

Números revisados = 9; Artículos originales = 42 (B); relación A/B = 0,11; * UNMSM (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, UPCH (Universidad Peruana Cayetano Heredia), UNFV (Universidad Nacional Federico Villarreal).

4. **Arroyo-Hernández CH, De la Cruz W, Miranda-Soberon UE.** Dificultades para el desarrollo de investigaciones en pregrado en una universidad pública de provincia, Perú. Rev Peru Med Exp Salud Publica. 2008; 25(4): 348-49.
5. **Arce-Villavicencio Y, Angulo-Bazán Y.** ¿Qué investigan los estudiantes? experiencias obtenidas en la revista CIMEL (2001-2007). CIMEL. 2008; 13(1):4-5.

Correspondencia: Hugo Arroyo Hernández
Dirección: Urb. Sta. María D.- 289, Distrito de Ica, Provincia de Ica, Perú.
Teléfono: (051) 956936999
Correo electrónico: hugoarroyo2001@yahoo.com



RÉPLICA

[REPLY]

Oscar G. Pamo-Reyna¹

Sr. Editor: Con respecto a los comentarios sobre mi trabajo publicado en el número anterior ⁽¹⁾, debo manifestar lo siguiente:

1. Es cierto que muchos trabajos son presentados en los congresos y sólo se publican en el libro de resúmenes respectivo. En sentido estricto, dichos resúmenes no son considerados como información científica por lo que es necesario que los trabajos se publiquen con el formato debido en una revista científica. Dejé bien establecido que no incluí dichos resúmenes. Algunos de dichos trabajos han sido publicados en revistas extranjeras.
2. Soy un médico especialista y cuando busco información lo hago en las fuentes científicas de la especialidad, y, cuando quiero publicar, también busco una revista de la especialidad con la cual llegar a determinado público-objetivo. Esto obliga a

¹ Profesor Principal, Facultad de Medicina Alberto Hurtado, Universidad Peruana Cayetano Heredia. Médico Internista del Hospital Nacional Arzobispo Loayza. Lima, Perú.

Recibido: 26-12-09 Aprobado: 30-12-09

buscar una revista con las características de calidad y que asegure una adecuada difusión.

Con el debido respeto que se merecen los estudiantes, usualmente no recorro a las revistas médicas de estudiantes. Primero, por desconocimiento: nunca he recibido un número de la revista CIMEL. Segundo, porque supongo que una revista de estudiantes es hecha por estudiantes, es arbitrada por estudiantes y es para estudiantes. Me he enterado que desde noviembre de 2009 la revista CIMEL ya no está en la base de datos SciELO Perú (www.scielo.org.pe). Conozco lo difícil que es sostener la periodicidad de las publicaciones periódicas científicas en el país y espero que salven este obstáculo en un futuro cercano.

3. Los cinco trabajos de la revista CIMEL me parecen muy bien y creo que deben ser considerados en estudios posteriores. En general, no cambian las conclusiones ni los alcances de mi trabajo.

Les sugiero que revisen una respuesta a una carta al editor anterior donde remarqué la necesidad de aunar el esfuerzo para mantener las publicaciones periódicas médicas científicas con calidad y regularidad y donde se canalice nuestra escasa producción científica ^(2,3).

Por supuesto que, en algún momento, me gustaría contribuir con un artículo en una revista de estudiantes con un tema apropiado para ellos.

Felicito al Sr. Arroyo y a la Srta. Angulo, y a todos aquellos estudiantes que ya se han iniciado en la investigación científica y en la publicaciones, y espero que continúen a pesar de las adversidades. Estas enaltecen el esfuerzo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Pamo-Reyna OG. Características de los trabajos publicados sobre las propiedades de las plantas en revistas médicas peruanas. Rev Peru Med Exp Salud Publica 2009; 26(3): 314-23.
2. Pamo O. Estado actual de las publicaciones científicas. Rev Med Hered. 2005; 16 (3): 228-30.
3. Pamo O. Estado actual de las publicaciones periódicas científicas médicas del Perú. Rev Med Hered. 2005; 16 (1): 65-73.

Correspondencia: Dr. Oscar G. Pamo Reyna
Correo electrónico: oscarpamo@terra.com.pe

PROMOCIÓN DE LA SALUD VOCAL DE LOS DOCENTES

[VOICE HEALTH PROMOTION IN TEACHERS]

Lady Cantor^{1,a}, Idaly Muñoz^{2,b}

La alteración que dificulta la emisión de la voz es denominada comúnmente disfonía ⁽¹⁾, ésta se puede desencadenar por uso vocal en condiciones individuales o ambientales desfavorables, también lo puede provocar el abuso o mal uso del sistema de producción de la voz o por factores predisponentes individuales que desencadenan problemas orgánicos, entre otras causas. Sin embargo, en cualquiera de los casos, afecta la comunicación oral de los individuos y, por ende, su interacción con el entorno. En el caso de los docentes, además de afectar su interacción, afecta la adecuada realización de su labor o actividad laboral, ya que en estos profesionales, la voz es también su herramienta de trabajo.

De hecho, la disfonía es una de las enfermedades más frecuentes de este grupo ocupacional, que incide directamente en la calidad de vida del docente, puesto que limita su desempeño y autopercepción como trabajador, también afecta a la organización por el incremento de los costos, desencadenados por la ausencia laboral debido a la incapacidad⁽²⁾.

No obstante, el análisis de la disfonía no debe centrarse en el individuo, ni tampoco en el ambiente, el análisis de la disfonía debe ser sistémico (ya que la disfonía es una entidad multicausal) incluyendo factores individuales (enfermedades, patrones de producción de habla, etc.) y factores ambientales relacionados con el proceso de trabajo.

El proceso de trabajo abarca aquellos aspectos que influyen en la realización de la tarea y las condiciones intra y extralaborales que determinan el desempeño del trabajador. Según Betancourt ⁽³⁾, el proceso de trabajo docente se ve determinado por los objetos-sujetos de trabajo (estudiantes), las condiciones de trabajo (elementos intra y extralaborales), los medios de trabajo (elementos físicos para realizar tarea), la organización y división del trabajo (distribución del proceso de trabajo), la actividad en sí (acciones laborales), el entorno de trabajo (propiedades del ambiente físico) y los factores

¹ Universidad Nacional de Colombia,

^a Fonoaudióloga, Magister en Salud y Seguridad en el Trabajo; ^b Enfermera, Doctora en Enfermería.

Recibido: 01-12-09 Aprobado: 16-12-09